DV-2563-0427-5 Iss.3
31000021

LATEX

GB IE ZA AE
3M™ Safety Goggles

CH DE AT
3M™ Vollsichtbrillen

IT CH
3M™ Occhiali di sicurezza a mascherina

ES
3M™ Gafas de Seguridad Panorámicas

NL BE
3M™ Ruimzichtbrillen

SE
3M™ Korgglasögon

DK
3M™ Sikkerhedsbriller - Goggles

NO
3M™ Tettsittende vernebriller

FI
3M™ Pieglöstäs aizsargbrilles

PT
3M™ Óculos Panorâmicos

GR
3M™ Γυαλιά Ασφαλείας Κλειστού Τύπου

PL
3M™Gogle ochronne

HU
3M™ Zárt védőszemüveg

CZ
3M™ Ochranné brýle

SK
3M™ Utesnené ochranné okuliare

SI
3M™ Varovalna nadočala

IL
3M™מגן עין

TR
3M™ Kenarları Tam Kapalı (Goggle tip) Güvenlik Gözlükleri

KZ
3M™ Қорғайтын көзілдірік

3M

www.3M.EU/Safety

3M Nederland B.V.
Molengraaffsingel 29
2629 JD Delft
+31 (0)15 7822406

3M Svenska AB
Bollstanbyvägen 3
191 89 Sollentuna
+46 8 92 21 00

3M (Denmark) a/s
Hannemanns Allé 53
DK-2300 København S
+45 43480100

3M Norge AS
Avd. Verneprodukter
Postboks 100, 2026 Skjetten
Tlf: 06384

Suomen 3M Oy
PL 600 (Keilaranta 6)
02151 Espoo
p. +358 9 525 21

3M Portugal, Lda Edificio Office Oriente
Rua do Mar da China, nº 3 - 3º Piso A.
1990-138 Lisboa.
+351 21 313 4500

3M Hellas MEPE
Κηφισίας 26,
151 25, Μαρούσι, Αθήνα, Ελλάδα
+30 210 68 85 300

3M Poland Sp. z o.o.
Aleje Katowickie 117, Kajetany K / Warszawy
05-830 Nadarzyn
+48 22 739 60 00

3M Hungária Kft.
Infopark E Épület, 1117 Budapest
Neumann János utca 1/E
+36 1 270 7777

3M Česko, s.r.o.
V Parku 2343/24
148 00 Praha 4
+420 261 380 111

3M Slovenská s.r.o.
Vajnorská 142
831 04 Bratislava
+421 2 49 101 200

3M (East) AG
Podhujnova c Ljubljani
Cesta v Gorice 8, SI-1000 Ljubljana
+386 1 2003 630

3M ישראל בע"מ
רחוב מדינת היהודים 11
46120 הרצליה פיתוח - 2042 ת.ד
+972 9 961 5000

3M Eesti OÜ
Pärnu mnt. 158
11317 Tallinn
+372 6 115 900

3M Latvija SIA,
K. Ulmaņa gatve 5,
Rīga, LV-1004
+371 67 066 120

3M Lietuva
A. Goštauto g. 40A
LT-03163 Vilnius
+370 5 216 07 80

3M România
Bucharest Business Park, Str. Menuetului 12, clădirea D, et. 3,
013713 Bucharest
+40 21 2028000

3M Россия
Россия, 115054, Москва,
ул. Крымская, д. 17, стр. 3, Б.Ц.
«Крымская Ротонда»
+7 495 784 74 74

Представительство 3М в Республике Беларусь
пр-т Дзержинского, 57 Бизнес-центр «Сити-Тауэр», офис 27
220029 г. Минск
+375 17 372 70 06

3M (East) AG
"BRIDGE Plaza" 4th floor, 12 Bakikhanov street
Baku AZ 1065.
+994 12 404 5050

3M Україна
Бізнес-центр "Горизонт Парк", 7 пов., вул. М. Амосова, 12, Київ
03680, Київ, Україна
тел. (044) 490 57 77

3M (EAST) AG PODRUŽNICA RH
Avenija Većeslava Holjevca 40
10010 Zagreb
+385 1 2499 750

3M България
Младост 4, бизнес парк София, сграда 4, етаж 2
1766 София, България
тел: 029801911, факс: 029801926

3M Slovenska izpostava Office Beograd
Milutina Milankovica 23
11070 Novi Beograd
+381 11 3018459

3M Turkey
Şehit Sinan Eroğlu Cad. Aksi İş Merkezi,
No: 6, A Blok
34805 Kavacık / Beykoz/ İSTANBUL-TURKEY
+90 216 538 07 77

3M Қазақстан ЖШС
Қазақстан Республикасы, 050051 Алматы қ., «Кентау-2» бизнес-орталығы,
Фурманов к-сі 17А, 3-ші қабаты,
тел.: +7 727 333 0000, факс: +7 727 333 0001

ITA17602/0716 © 3M

3M United Kingdom PLC
3M Centre, Cain Road
Bracknell, RG12 8HT
0870 60 800 60

3M Ireland
The Iveagh Building, The Park
Carrickmines, Dublin 18
1 800 320 500

3M South Africa
146a Kelvin Drive, Woodmead
Sandton 2128, Johannesburg
+27 11 806 2230

3M Gulf Ltd.
P.O. Box 20191
Building 11, Third Floor, Dubai
Internet City, Deira
+ 971 4 367 0777

3M Egypt Trading Ltd.
Sofitel Tower, 19th Floor,
Corniche el-Nil St.
Maadi, Cairo
+202 2525 9007

3M France
Bd de l'Oise
95801 Cergy Pontoise Cedex
+33 1 30 31 61 61

3M (Schweiz) AG
Eggstrasse 93, Postfach
8803 Rüschlikon
+41 1 724 92 21

3M Belgium bvba/sprl
Hermeslaan 7
1831 Diegem
+32 2 722 51 11

3M Deutschland GmbH
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss
+49 2131 14 26 04

3M Österreich GmbH
Wagramerstrasse, Aqua 4
1120 Wien
+43 1 86686 0

3M Italia srl
Via Norberto Bobbio 21
20096 Pioltello (MI)
+39 02 70351

3M España, S.L.
Juan Ignacio Luca de Tena, 19-25
28027 Madrid
+34 91 321 62 81

A - Frame Marking
1 - Manufacturer (3M)
2 - Model name or number
3 - Number of the standard EN 166
4 - Fields of use
5 = Gas and fine dust (<5µm)
6 = Large dust particles
7 = Liquids (splashes)
8 = Molten metals/Hot solids
9 = Short circuit electric arc
10 = Molten metals/Hot solids
5 - Mechanical Strength (high speed particles,
F = low energy impact, B = medium energy impact)
6 - Designed for small head
7 - Highest scale number compatible
8 - Approval mark

B - Lens Marking
1 - Filter Code Number (2 or 2C = Ultraviolet,
4 = Infrared, 5 = Sunglare without IR protection,
6 = Sunglare with IR protection)
2 - Shade number (without code number = welding filter)
3 - Manufacturer (3M)
4 - Optical Class
5 - Mechanical Strength (see frame marking)
6 - Fields of use
8 = Short circuit electric arc
9 = Molten metals/Hot solids
K = Resistance to surface damage by fine particles
N = Resistance to fogging

FR CH BE

Protection oculaire conforme à EN 166.
Une attention particulière doit être portée aux limites d'utilisations indiquées.

⚠ AVERTISSEMENT
- Toujours s'assurer que le produit:
  - Convient à l'application pour laquelle il est utilisé;
  - Est correctement porté;
  - Est porté pendant toute la durée d'exposition au risque;
  - Est changé dès que nécessaire.
- Un choix correct, une formation, une utilisation et une maintenance appropriée sont essentiels afin que le produit puisse protéger correctement l'utilisateur.
- Toujours utiliser les deux mains pour mettre et enlever la lunette.
- **Le non-respect des instructions concernant l'utilisation de ce produit et/ou le non-port de la protection durant toute la durée d'exposition peut nuire gravement à la santé de l'utilisateur, peut entraîner des maladies graves ou une invalidité permanente.**
- Pour une utilisation appropriée et adaptée, suivez les réglementations locales. Reportez-vous à toutes les informations fournies ou contactez un professionnel de la sécurité ou un représentant 3M.
- Lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'équipement, et la conserver pour les prochaines utilisations.

Les brides en textile élastique peuvent contenir du latex issu de caoutchouc naturel. Les autres produits ne contiennent aucun élément fait à base de latex issu de caoutchouc naturel.

Normes et homologations:

Ces produits répondent aux exigences de la norme européenne EN 166 Vérifier les marquages du produit pour plus d'information sur les utilisations prévues. Ces produits répondent aux exigences essentielles de santé et de sécurité énoncées dans l'Annexe II de la Directive de la Communauté Européenne 89/686/CEE et ont été examinés au stade de leur conception par : ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organisme Notifié numéro 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organisme Notifié 0194) Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organisme Notifié 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organisme Notifié 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organisme Notifié 0086).

Nom et adresse du Fabricant Légal: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

STOCKAGE ET TRANSPORT

Suivre les recommandations du fabricant pour le stockage.

Humidité relative maximale

Intervalle de températures

Date de fabrication (mm/yyyy)

Utiliser/emballage pour plus de détails. Disposer du produit dans les 5 ans à partir de la date de fabrication ou immédiatement si endommagé. Transporter ce produit dans son emballage d'origine. Stocker dans son emballage d'origine et tenir à l'écart de tout abrasif, solvants ou vapeurs.

Emballage pas adapté pour un contact alimentaire

Mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur

NETTOYAGE ET DESINFECTION

La protection oculaire doit être nettoyée en utilisant du savon et de l'eau ou la Solution Nettoyante 3M™. Sécher en tamponnant avec un tissu doux ou un mouchoir jetable.

LIMITES D'UTILISATION

Vérifier la protection oculaire régulièrement; des oculaires rayés ou piqués ou des montures endommagées réduisent le niveau de protection. Remplacer le produit ou l'oculaire (quand approprié) lorsque cela se produit. En cas de doute, demander conseil auprès du fabricant. Les lunettes de protection 3M sont conçues pour s'adapter à toutes les morphologies. Les matériaux susceptibles d'entrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des allergies chez certaines personnes sensibles. Les protections oculaires destinées à protéger contre les particules lancées à grande vitesse portées au dessus des lunettes de vue standard peuvent transmettre les impacts, créant ainsi un risque pour l'utilisateur. Lorsque le marquage des verres est différent du marquage de la monture pour la résistance mécanique, la classe la plus faible est à prendre en compte. Si cet nécessaire d'avoir une protection pour des température extrêmes, choisissez une protection oculaire avec la lettre T suivant immédiatement la lettre qui correspond à l'impact, par exemple: FT ou BT. Les propriétés de métal fondu ou de solides chauds requièrent une protection oculaire marquée 9.

A - Marquage de la Monture
1 - Fabricant (3M)
2 - Nom et numéro du modèle
3 - Numéro de la norme EN 166
4 - Champs d'application
3 = Liquides (quelques = lunettes masques, projections = écrans faciaux)
4 = Grosses particules de poussière
5 = Gaz et fines particules de poussière (<5µm)
8 = Arc électrique de court-circuit
9 = Métal fondu et solides chauds
5 - Résistance Mécanique (particules lancées à grande vitesse, F = impact à faible énergie, B = impact à moyenne énergie)
6 - Montures appropriées pour petite tête
7 - N° d'échelleon (teinte) le plus élevé compatible avec la monture
8 - Marquage de l'homologation

B - Marquage de l'oculaire
1 - Numéro de code (pour les filtres uniquement) (2 ou 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarouge, 5 = Solaire sans spécification IR, 6 = Solaire avec spécification IR)
2 - Numéro d'échelon (teinte) (sans numéro de code = filtre de soudage)
3 - Fabricant (3M)
4 - Classe Optique
5 - Résistance Mécanique (voir marquage monture)
6 - Champs d'application
8 = Arc électrique de court-circuit
9 = Métal fondu et solides chauds
K = Résistance à la détérioration des surfaces par les fines particules
N = Résistance de l'oculaire à la buée

DE CH AT

Augenschutz erfüllt EN 166.
Schenken Sie den Warnhinweisen besondere Aufmerksamkeit .

⚠ Warnung
- Vergewissern Sie sich immer, dass das gesamte Produkt:
  - geeignet ist für die Anwendung;
  - richtig passt;
  - während des gesamten Aufenthalts im gefährdeten Bereich getragen wird;
  - ersetzt wird, wenn notwendig.
- Die richtige Produktauswahl, Unterweisung und Anwendung sowie eine entsprechende Wartung sind wesentliche Voraussetzungen für die Schutzfunktion der Ausrüstung.
- Benutzen Sie immer beide Hände um die Schutzbrille auf- und abzusetzen.
- **Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen und Warnhinweise sowie ein unsachgemäße Verwendung dieses Produktes können zu lebensgefährlichen Verletzungen oder gravierenden Gesundheitsschäden führen, die eventuelle Gewährleistungs- oder Haftungsansprüche nichtig machen. Die Schutzbrille darf nicht mehr eingesetzen werden bei Nichtbeachten der Aufenthaltsdauer im Gefahrenbereich getragen werden.**
- Für die richtige Produktauswahl folgen Sie den lokalen Richtlinien, den beiliegenden Informationen oder wenden Sich sich an die Arbeitsschutz oder Ihren 3M Ansprechpartner.
- Bewahren Sie alle Anweisungen und Informationen für spätere Nachfragen auf.

Elastische, textile Brillenbänder können Latex enthalten. Alle anderen Produkte enthalten kein Latex.

Normen und Zulassungen:

Diese Produkte erfüllen die Anforderungen der EN 166 Für weitere Informationen für den vorgesehenen Einsatzzweck überprüfen Sie die Produktkennzeichnung. Diese Produkte erfüllen die Sicherheitsanforderungen gemäß Anhang I der Europäischen Direktive 89/686/EEG und sind entsprechend geprüft. ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Prüfstellen Nr. 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Prüfstellennummer 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankreich (Prüfstellennummer 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italien (Prüfstellennummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Prüfstellennummer 0086).

Name des Herstellers: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

LAGERUNG UND TRANSPORT

Befolgen Sie die Lagerbedingungsempfehlung des Herstellers.

Maximale relative Luftfeuchtigkeit

Temperaturbereich

Herstellungsdatum (mm/yyyy)

Siehe Verpackung für Details. Ausgeschutzt nach 5 Jahren ab Produktionsdatum oder wenn dieser beschädigt ist nicht mehr einsetzen. Verwenden Sie zum Transport die Originalverpackung. In der Originalverpackung und nicht in der Nähe von Schleifmitteln, Lösemittel und -dämpfe lagern.

Verpackung nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet.

Nach bisklen Vorschriften entsorgen

REINIGUNG UND PFLEGE

Augenschutz sollte mit Wasser und einer milde Seifenlösung gereinigt werden. Alternativ 3M™ Reinigungslösung. Trocknen mit weichem Tuch.

EINSCHRÄNKUNGEN

Prüfen Sie die Schutzausrüstung regelmäßig. Einkerbungen, Kratzer oder Beschädigungen am Rahmen können die Schutzfunktion erheblich herabsetzen und die Schutzausrüstung muss ausgetauscht werden. Gesichtsschutz oder Visierschutze (wo möglich) umgehend austauschen wenn o.g. Beschädigungen auftreten. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3M Augenschutz ist so konzipiert, dass er eine universelle Passform hat. Materialkontakt mit der Haut kann bei sensiblen Personen zu allergischen Reaktionen führen. Augenschutz von schwer fliegenden Partikeln, der über einer Korrektionsbrille getragen wird, könnte den Aufschlagimpuls übertragen und dadurch zu einer Gefahr für den Anwender führen. Wenn sich die Kennzeichnungen von Rahmen und Visierschibe unterscheiden, gilt die jeweils niedrigere Schutzstufe. Informieren Sie den Hersteller für gesamte Schutzausrüstung, bit ein Schutz bei extremen Temperaturen gefordert, wählen Sie einen Augenschutz mit der Kennzeichnung "T" direkt hinter der Kennzeichnung für den Schlagschutz. z.B. FT oder BT. Bei Schutzausrüstungen, die Schutz vor Schmelzmetallen und heißen Feststoffen bieten, müssen sowohl der Rahmen als auch die Visierschibe die Kennzeichnung "9" tragen.

A - Rahmenkennzeichnung
1 - Hersteller (3M)
2 - Modellname oder Referenz
3 - Name der Norm EN 166
4 - Anwendungsbereich
3 = Flüssigkeitspartner oder Tropfen
4 = Grobe Staubpartikel
5 = Gase und Feinstaub (<5µm)
8 = Stichlichtbogen
9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
5 - Mechanische Festigkeit (Partikel mit hoher Geschwindigkeit, F = mit niedriger Energie, B = mit mittlerer Energie)
6 - Für kleine Köpfe
7 - Höchste Skalennummer ausstauschbar
8 - Zulassungskennzeichnung

B - Scheibenkennzeichnung
1 - Scheibenkennzeichnung (2 oder 2C = Ultraviolet, 4 = Infrarot, 5 = Sonnenlichtblendung ohne Infrarot Schutz, 6 = Sonnenlichtblendung mit Infrarot Schutz)
2 - Scheibentönung (ohne Tönungsstufe = Schweißfilter)
3 - Hersteller (3M)
4 - Optische Klasse
5 - Mechanische Eigenschaft (siehe Rahmenkennzeichnung)
6 - Anwendungsgebiet
8 = Stichlichtbogen
9 = Flüssigmetall/Heiße Feststoffe
K = Widerstand gegen Oberflächenbeschädigung
N = Widerstand gegen Beschlagen

IT CH

Occhiale di Protezione conforme alla EN 166.
Prestare particolare attenzione alle frasi di avvertenza dove indicate.

⚠ ATTENZIONE
- Assicurarsi sempre che il prodotto completo sia:
  - Adatto all'applicazione
  - Indossato correttamente
  - Indossato per tutto il periodo di esposizione
  - Sostituito quando necessario.
- L'introduzione selezione, addestramento, utilizzo ed una appropriata manutenzione, sono essenziali per ottenere una protezione efficace dell'utilizzatore.
- Si raccomanda di indossare e togliere gli occhiali utilizzando entrambe le mani.
- **La mancata applicazione di tutte le istruzioni d'Uso relative a questo prodotto per la protezione personale e/o il mancato utilizzo di questo prodotto per tutto il periodo di esposizione, può determinare conseguenze negative per la salute dell'utilizzatore e provocare malattie gravi e invalidità permanente.**
- Per l'idoneità e il corretto utilizzo del prodotto seguire le normative locali, fare riferimento a tutte le istruzioni d'Uso fornite dal produttore o contattare un esperto in sicurezza sul lavoro o un rappresentante 3M.
- Leggere tutte le istruzioni d'uso e conservarle come continuo riferimento.

Le fascie elastiche in tessuto può contenere lattice di gomma naturale. Gli altri prodotti non contengono lattice di gomma naturale.

Standard ed Approvazioni:

Questi prodotti soddisfano i requisiti della EN 166 Verificare la marcatura dei prodotti per ulteriori informazioni sulla destinazione d'uso. Questi prodotti soddisfano i Requisiti Base di Sicurezza previsti dall'Allegato II della Direttive Europea 89/686/CEE, e sono stati esaminati in fase di progettazione da: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificato numero1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Organismo Notificato numero 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificato numero 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo Notificato numero 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificato numero 0086).

Provvisto di marcatura CE

A - Marcatura della Montatura
1 - Produttore (3M)
2 - Nome modello o numero
3 - Numero della Norma Europea EN 166
4 - Campos di uso
3= Gotas de líquidos
4= Partículas de polvo grosso
5= Gas y partículas de polvo finas (<5µm)
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
5 - Resistencia mecánica (impactos de alta velocidad, F = Impacto energía baja, B = Impacto energía media)
6 - Diseñado para tallas pequeñas de cabeza
7 - Número de escala compatible más elevado
8 - Marcado certificación

B - Marcado de lente
1 - Código de número de filtro (2, 2C o 3 = Ultravioleta, 4 = Infrarrojo, 5 o 6 = Protección solar)
2 - Número de tono (sin código de número de filtro = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Óptica
5 - Resistencia Mecánica (ver marcado montura)
6 - Campos de uso
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
K = Resistencia al deterioro superficiales causada por partículas finas
N = Resistencia al empañamiento

NL BE

Veiligheidsbrillen die vielden aan EN 166.
Bijzondere aandacht moet worden gevestigd op de waarschuwingen waar angeduid.

⚠ WAARSCHUWING
- Zorg altijd dat het complete product:
  - Geschikt is voor de toepassing;
  - Goed aansluit;
  - Gedragen wordt gedurende de volledige blootstellingstijd;
  - Vervangen wordt, indien nodig.
- Juiste selectie, opleiding, gebruik en onderhoud zijn van essentieel belang om het product te laten bijdragen tot de bescherming van de drager.
- Gebruik altijd beide handen bij plaatsen en verwijderen van brillen.
- **Het niet nalleven van alle instructies voor het gebruik van dit persoonlijke beschermingsmiddel en/of het niet correct dragen van het volledige product gedurende de volledige blootstellingstijd kan een negatief effect hebben op de gezondheid van de drager en kan leiden tot ernstige levensbedreigende zieke of permanente invaliditeit.**
- Voor correct en geschikt gebruik, volg de lokale voorschriften, lees de volledige gebruiksaanwijzing of neem contact op met een 3M vertegenwoordiger.
- Lees alle instructies voor gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging.

Elastische hoofdbanden kunnen natuurlijke latex bevatten. Andere producten bevatten geen natuurlijke latex.

Norm en Keuringen:

Deze producten voldoen aan de vereisten van EN 166 Controleer de markeringen voor meer informatie over het beoogde gebruik. Deze producten voldoen aan de eisen zoals gesteld in bijlage II van de EG richtlijn 89/686/EEC, en zijn onderzocht in de ontwerpfase door: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Duitsland (Aangewezen Keuringsinstantienummer 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Keuringsnummer 0194); Institut National de Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, Frankrijk (Keuringsinstantie Nummer 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I-32013 Longarone BL, Italië (Keuringsinstantie Nummer 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Keuringsinstantienummer 0086).

Bandas textiles de ajuste elásticos pueden contener látex de caucho natural. Otros componentes no están fabricados con látex de caucho natural.

Normas y Aprobaciones:

Estos productos cumplen con los requisitos de la Norma Europea EN 166 Comprueba el marcado del producto para más información sobre sus usos y aplicaciones. Estos productos cumplen con los exigencias esenciales de seguridad recogidas en el Anexo II de la Directiva Europea 89/686/EEC (en Español RD 140/1992), y han sido examinados en su etapa de diseño por: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado Número 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, Gran Bretaña (Organismo Notificado número 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo Notificado Número 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italia (Organismo Notificado Número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Organismo Notificado número 0086).

Nombre y dirección del fabricante: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Sigas las instrucciones de uso del fabricante sobre el almacenamiento.

Humedad relativa máxima

Rango de temperatura

Fecha de fabricación (mm/yyyy)

Ver empaquetado para información. Deseche el producto dentro de los 5 años posteriores a la fecha de fabricación o inmediatamente si han sido dañados. Utilice el embalaje original para transportar el producto. Almacene el producto en su embalaje original y alejado de productos abrasivos, disolventes o vapores de disolventes.

El empaquetado no es adecuado para el contacto con alimentos.

Desechar conforme a la normativa local

LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

El protector debe limpiarse usando una disolución de jabón y agua o la solución limpiadora 3M™. Seque con un paño suave.

LIMITACIONES DE USO

Inspeccione el protector ocular periódicamente, si el protector está dañado o arañado, para evitar una merma en la protección ocular. Reemplace el producto completo o la lente (si que sea apropiado) cuando suceda. Si tiene alguna duda, consulte con el fabricante. La línea de protección ocular 3M está diseñada para ajustarse a la morfología de los usuarios. Los materiales que pueden entrar en contacto con la piel del usuario pueden causar reacciones alérgicas a personas susceptibles a dichos materiales. Un protector ocular o facial frente a impactos de partículas a gran velocidad por encima de las gafas graduadas puede transmitir el impacto, creando de esa forma un riesgo para el usuario. Cuando las lentes y la montura tienen diferente marcado en cuanto a resistencia mecánica a partículas a gran velocidad, debe tomarse la clasificación más baja para el conjunto. Si se requiere protección frente a temperaturas extremas, entonces el protector seleccionado debe estar marcado con la letra T, inmediatamente después de la letra relativa al impacto, por ejemplo FT o BT. Si se requiere protección frente a metales fundidos/sólidos candentes tanto la montura como la lente deben estar marcados con el número 9.

A - Marcado montura
1 - Fabricante (3M)
2 - Nombre modelo o numero referencia
3 - Numero de la Norma Europea EN 166
4 - Campos de uso
3= Gotas de líquidos
4= Partículas de polvo grosso
5= Gas y partículas de polvo finas (<5µm)
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
5 - Resistencia mecánica (impactos de alta velocidad, F = Impacto energía baja, B = Impacto energía media)
6 - Diseñado para tallas pequeñas de cabeza
7 - Número de escala compatible más elevado
8 - Marcado certificación

B - Marcado de lente
1 - Código de número de filtro (2, 2C o 3 = Ultravioleta, 4 = Infrarrojo, 5 o 6 = Protección solar)
2 - Número de tono (sin código de número de filtro = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Clase Óptica
5 - Resistencia Mecánica (ver marcado montura)
6 - Campos de uso
8 = Arco eléctrico de cortocircuito
9 = Metales fundidos/Sólidos candentes
K = Resistencia al deterioro superficiales causada por partículas finas
N = Resistencia al empañamiento

PT

Óculos de Protecção conforme EN 166.
Deverá ser dada particular atenção às frases de Avisos (quando existam).

⚠ AVISO
- Assegure-se sempre que o produto é:
  - o indicado para a tarefa;
  - se ajusta corretamente;
  - utilizado durante todo o tempo de exposição;
  - substituído sempre que necessário.
- Uma selecção apropriada, treino, uso e manutenção adequados, são essenciais para que o produto confira a protecção esperada ao utilizador.
- Utilize sempre as duas mãos para pôr e tirar os óculos de protecção.
- **A falha em seguir todas as instruções de utilização destes produtos de protecção pessoal e / ou a incapacidade para usar correctamente o produto durante todos os períodos de exposição podem prejudicar a saúde do utilizador e levar a doenças graves, fatais ou a invalidez permanente.**
- Para uma utilização correta e adequada, siga os regulamentos locais, tome nota de toda a informação fornecida ou contacte um professional de Segurança ou um Representante 3M.
- Leia todas as instruções de utilização e guarde-as para referência futura.

Banda de cabeça elástica pode conter látex de borracha natural. Outros produtos não contêm látex de borracha natural.

Normas e Aprovações:

Estes produtos cumprem os requisitos da EN 166 Verifique a marcação do produto para informação adicional relativa ao uso previsto. Estes produtos cumprem os Requisitos de Segurança conforme de acordo com o Anexo II da Directiva da Comunidade Europeia 89/686/EEC e foram examinados na fase de concepção por: ECS GmbH - Servço de Certificação Europeu, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Organismo Notificado número) INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6 AJ, UK (Organismo Notificado número 0194) Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Organismo notificado número 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Organismo notificado número 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).

Nome e morada do Fabricante Legal: 3M Reino Unido PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Siga as recomendações do armazenamento do fabricante.

Humidade relativa máxima

Limites de temperatura

Data de fabrico (mm/yy)

Ver embalagem para mais detalhes. Rejeite o produto após 5 anos a partir da data de fabrico ou caso o mesmo se danifique. Quando transporte o produto, use a embalagem original do mesmo Armazene na embalagem original e mantenha longe de abrasivos, solventes ou vapores orgânicos.

Embalagem não adequada para contacto com alimentos.

Elimine de acordo com os regulamentos locais

LIMPEZA E DESINFECÇÃO

Os óculos devem ser limpos com água e sabão ou 3M™ solução de limpeza. Seque com um pano de tecido macio.

LIMITAÇÕES DE USO

Inspeccione o protector ocular regularmente; lentes ou armações com riscos ou fissuras, podem reduzir a protecção. Substitua o produto ou lentes (o que for apropriado) quando o mesmo acontecer. Em caso de dúvida, verifique com o fabricante. A Protecção Ocular 3M foi desenvolvida de forma a proporcionar um encaixe universal. Os materiais que entrem em contacto com a pele do utilizador, poderão causar reacções alérgicas a indivíduos mais susceptíveis. Protecção ocular contra partículas a alta velocidade, usada por cima de óculos oftálmicos, pode transmitir a energia do impacto, criando um risco para o utilizador. Se a marcação das armações e da lente diferem relativamente à resistência mecânica, deverá levar-se em conta o valor mais baixo para o total do equipamento de protecção ocular. Se for necessário protecção a temperaturas extremas, seleccionar protecção ocular com a letra T imediatamente após a letra de impacto, ex.: FT ou BT. Protecção contra metais derretidos ou sólidos quentes, requerem protecção ocular (armação e lente) marcadas com 9.

A - Marcação das Armações
1 - Fabricante (3M)
2 - Nome ou número do modelo
3 - Número da Norma EN 166
4 - Campos de uso
3 = Salpicos líquidos ou gotas
4 = Grandes partículas de poeira
5= Partículas finas e gases (<5µm)
8 = Arco eléctrico de curto circuito
9 = Metais derretidos / Sólidos quentes
5 - Resistência Mecânica (Partículas a elevada velocidade, F = impacto de baixa energia, B = impacto de média energia)
6 - Desenhado para cabeças pequenas
7 - Maior número de escala compatível
8 - Aprovação da Marcação

B - Marcação das Lentes
1 - Número do código do Filtro (2 ou 2C = Ultravioleta, 4 = Infravermelho, 5 ou 6 = Protecção Solar)
2 - Número de tonalidade (sem número de código = filtro de soldadura)
3 - Fabricante (3M)
4 - Classe Óptica
5 - Resistência Mecânica (ver marcação nas armações)
6 - Campos de Utilização
8 = Arco eléctrico de curto circuito
9 = Metais derretidos / Sólidos quentes
K = Resistência a danos superficiais
N = Resistência a embaciamento

RS

Bezbednost naočara je u skladu sa EN 166.
Posebno obratiti pažnju gde postoje upozorenja.

⚠ UPOZORENJE !
- Obezbedite da je proizvod:
  - odgovarajuć za primenu;
  - korektno namešten;
  - nošen tokom svog perioda izloženosti ;
  - zamenjen kada je potrebno.
- Odgovarajući izbor, obuka, upotreba i adekvatno oddržavanje su suština da bi proizvod zaštitio nosioca.
- Uvek koristite obe ruke da staviteili skidate naočare.
- **Nepoštovanje uputstva za upotrebu ovog proizvoda za ličnu zaštitu ili nadležnatno nošenje proizvoda tokom svog vremena izloženosti opasnostima może ozbiljno ugroziti na zdravlje korisnika, dovesti do ozbiljnih obolenja ili stalne onesposobljenosti.**
- Za odgovarajuć i upotrebu sledite lokalnu regulativu, vezanu za sve dostupne informacije ili kontaktirajte osobu za bezbednost3M predstavnika.
- Pročitajte sve instrukcije za upotrebu i sačuvati tokom perioda upotrebe proizvoda.

Elastičnu tekstil trake za glavu mogu sadržavati prirodnu gumu lateks. Drugi proizvod ne sadrže prirodnu gumu lateks.

Standard i odobrenje:

Ovi proizvodi zadovoljavaju zahteve EN 166 Proverite oznaku proizvoda zbog detaljnije informacije o nameravanoj upotrebi. Ovi proizvodi zadovoljavaju osnovne zahteve za bezbednost. Ako bio je deo u aneksu II evropske direktive (European Community Directive 89/686/EEC.) pregledano od: ECS GmbH - European Certification Service, Huettelbistrasse 50, 73430 Aalen Germany (Broj akreditovanog tela: 1883); INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (Notified Body number 0194); Institut National De Recherche Et De Securite, Centre de Lorraine, Rue du Morvan, CS 60027, 54519 Vandoeuvre les Nancy Cedex, France (Notified Body number 0070); Certoftica Scarl, Zona Industriale Villanova, I- 32013 Longarone BL, Italy (Notified Body number 0530); BSI, Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, MK5 8PP, UK (Notified body number 0086).

Ime i adresa proizvođača: 3M United Kingdom PLC, 3M Centre, Cain Road, Bracknell, RG12 8HT, 08706080060.

SKLADIŠENJE I TRANSPORT

Sledite preporučene uslove skladištenja.

Maksimalna relativna vlažnost u skladištu

Raspon temperatura skladištenja

Datum proizvodnje (mesec/godina)

Pročitajte detalje na pakovanju. Uklonite proizvod u roku od 5 godina od datuma proizvodnje ili odmah ako je oštećen. Kada transportujete ovaj proizvod koristite originalno pakovanje. Skladištite u originalnom pakovanju i čuvajte van abraziva, rastvarača i para rastvarača.

Ambalaža nije pogodna za hranu.

Odložite u odpad u skladu sa lokalnim propisima

Č